GEBRAUCHSANWEISUNG Ido – Hörsysteme



INHALTSVERZEICHNIS

Willkommen	4
Ihre Hörsysteme	5
Art der Hörsysteme	5
Lernen Sie Ihre Hörsysteme kennen	5
Bestandteile und Namen	6
Bedienelemente	7
Einstellungen	9
Batterien	11
Batteriegröße und Tipps zur Handhabung	11
Batterien auswechseln	12
Täglicher Einsatz	13
Ein- und Ausschalten	13
Hörsysteme einsetzen und herausnehmen	15
Lautstärke einstellen	18
Hörprogramm wechseln	18
Zusätzliche Einstellungen (optional)	19
Besondere Hörsituationen	20
Telefonieren	20
AudioSpot variieren	22

Wartung und Pflege	24
Hörsysteme	24
Professionelle Wartung	26
Weitere Informationen	27
Sicherheitshinweise	27
Drahtlose Funktionalität	27
Zubehör	28
Symbole in diesem Dokument	28
Problembehandlung	29
Service und Garantie	3

WILLKOMMEN

Danke, dass Sie sich für unsere Hörsysteme entschieden haben. Wie bei allen neuen Geräten kann es ein wenig dauern, bis Sie mit den Hörsystemen vertraut sind.

Mit Hilfe dieser Anleitung und der Unterstützung Ihres Hörakustikers werden Sie die Vorzüge und die höhere Lebensqualität zu schätzen wissen, die Ihnen Ihr Hörsystem bietet.

Damit Sie den größten Nutzen aus Ihren Hörsystemen ziehen können, wird empfohlen, dass Sie die Hörsysteme täglich und den ganzen Tag über tragen. Dies hilft Ihnen dabei, sich an Ihre neuen Hörsysteme zu gewöhnen.



VORSICHT

Es ist wichtig, dass Sie diese Bedienungsanleitung und das Sicherheitshandbuch sorgfältig und vollständig lesen. Befolgen Sie die Sicherheitshinweise, um Sachschäden oder Verletzungen zu vermeiden.

IHRE HÖRSYSTEME



Diese Bedienungsanleitung beschreibt optionale Funktionen, die Ihre Hörsysteme möglicherweise nicht alle haben.

Bitten Sie Ihren Hörakustiker, die Funktionen Ihrer Hörsysteme zu markieren.

ART DER HÖRSYSTEME

Ihre Hörsysteme sind maßgefertigte Hörsysteme, die nach Ihrem individuellen Ohrabdruck gefertigt wurden. Sie werden im Ohr getragen, entweder in der Ohrmuschel oder komplett im Gehörgang. Die Hörsysteme sind nicht für Kinder unter 3 Jahren bestimmt und nicht für Personen, deren Entwicklungsalter unter 3 Jahren liegt.

LERNEN SIE IHRE HÖRSYSTEME KENNEN

Machen Sie sich zuerst mit Ihren neuen Hörsystemen vertraut. Nehmen Sie die Hörsysteme in die Hand, drücken Sie die Bedienelemente und merken Sie sich deren Lage auf dem Hörsystem. Wenn Sie die Hörsysteme später tragen, fällt es Ihnen leichter, die Bedienelemente zu ertasten und zu drücken.



Wenn es Ihnen Schwierigkeiten bereitet, die Bedienelemente während des Tragens der Hörsysteme zu drücken, fragen Sie Ihren Hörakustiker nach einer Fernbedienung.

BESTANDTEILE UND NAMEN

Diese Bedienungsanleitung beschreibt unterschiedliche Hörsysteme. Mit Hilfe der nachfolgenden Bilder können Sie erkennen, welche Hörsysteme Sie nutzen.

Beachten Sie, dass Drucktaster, Wipptaster und Belüftungsbohrung individuell an Ihrem Hörsystem angeordnet sind, um einen optimalen Sitz in Ihrem Ohr zu gewährleisten. Das Aussehen Ihrer Hörsysteme kann deshalb von den folgenden Darstellungen abweichen.

VEGA IDA

- Batteriefachdeckel mit integriertem Druck- oder Wipptaster*, von Ihrem Hörakustiker programmierbar als
 - Programmwahltaster
 - Programmwahltaster mit An-/ Ausfunktion
 - Lautstärkesteller (bei Ida und Hörsystemen mit Wireless-Funktion)
 - Klangsteller (Ida)
- *Abhängig von der Bauform

- Zugfaden
- Hörerfilter (rot/blau)
- 4 1. Mikrofon
- 2. Mikrofon

BEDIENELEMENTE

Mit den Bedienelementen können Sie beispielsweise die Lautstärke oder das Hörprogramm einstellen. Ihre Hörsysteme haben entweder einen Drucktaster, einen Wipptaster oder gar kein Bedienelement.

Ihr Hörakustiker hat die Bedienelemente mit Ihren gewünschten Funktionen programmiert.

Bedienelement	Links	Rechts
Drucktaster		
Wipptaster		
Kein Bedienelement		

i

Optional können Sie bei den meisten Hörsystemen eine Fernbedienung oder eine Smartphone App verwenden.

Drucktaster Funktion	L	R	
Kurz drücken:			
Hörprogramm wechseln			
Lauter			
Leiser			
Tinnitus-Noiser lauter			
Tinnitus-Noiser leiser			
Lang drücken:			
Standby / einschalten			
L = Links, R = Rechts			
Wipptaster Funktion	L	R	
Kurz drücken:			
Nächstes/vorheriges Hörprogramm			
Lauter/leiser			
Tinnitus-Noiser lauter/leiser			
Klangfarbe heller/dunkler			
AudioSpot variieren			

Wipptaster Funktion	L	R	
Lang drücken:			
Standby / einschalten			
Nächstes / vorheriges Hörprogramm			
Sehr lang drücken:			
Standby / einschalten			
L = Links, R = Rechts			

EINSTELLUNGEN

Hörprogramme
1
2
3
4
5
6

Lesen Sie mehr im Kapitel "Hörprogramm wechseln".

Einstellungen		
	Mit aktivierter Einschaltverzögerung können Sie die Hörsysteme ohne unangenehmes Pfeifgeräusch einsetzen.	
	Lesen Sie mehr im Kapitel "Ein- und Ausschalten".	
	Mit AutoPhone wird das Telefonprogramm automatisch aktiviert, sobald der Telefonhörer nahe am Ohr ist.	
	Lesen Sie mehr im Kapitel "Telefonieren".	
	Mit 2earPhone hören Sie einen Anruf auf beiden Ohren, sobald der Telefonhörer an ein Ohr gehalten wird.	
	Lesen Sie mehr im Kapitel "Telefonieren".	
	Der Tinnitus-Noiser erzeugt ein Geräusch, um Sie von Ihrem Tinnitus abzulenken.	
	Mit binauraler Synchronisation können Sie beide Hörsysteme gleichzeitig einstellen.	
	Lesen Sie mehr im Kapitel "Drahtlose Funktionalität".	

BATTERIEN

Wenn die Batterie schwach ist, wird das Hörsystem leiser oder ein Warnsignal ertönt. Es hängt vom Batterietyp ab, wie viel Zeit Sie haben, um die Batterie zu wechseln.

BATTERIEGRÖSSE UND TIPPS ZUR HANDHARUNG

Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach geeigneten Batterien.

Batteriegröße:	10	312	

- Verwenden Sie immer die richtige Batteriegröße für Ihre Hörsysteme.
- Wenn Sie vorhaben, die Hörsysteme mehrere Tage nicht zu nutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- Tragen Sie immer Ersatzbatterien bei sich.
- Entnehmen Sie leere Batterien unverzüglich und befolgen
 Sie die lokalen Vorschriften zur Batterieentsorgung.

BATTERIEN AUSWECHSELN

Batterie entnehmen:

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Entnehmen Sie die Batterie mit der Hand.



Batterie einsetzen:

 Wenn die Batterie eine Schutzfolie hat, entfernen Sie die Schutzfolie, kurz bevor Sie die Batterie einsetzen wollen.



 Legen Sie die Batterie so ein, dass das "+" Symbol nach oben zeigt.



- Schließen Sie das Batteriefach vorsichtig. Wenn Sie dabei einen Widerstand spüren, ist die Batterie nicht richtig eingelegt.
 - Versuchen Sie nicht, das Batteriefach mit Gewalt zu schließen. Es kann dadurch beschädigt werden.

TÄGLICHER EINSATZ

EIN- UND AUSSCHALTEN

Sie haben folgende Möglichkeiten, um die Hörsysteme einoder auszuschalten.

Mit dem Batteriefach:

- Einschalten: Schließen Sie das Batteriefach.
 Standard-Lautstärke und -Hörprogramm sind eingestellt.
- Ausschalten: Öffnen Sie das Batteriefach bis zum ersten Widerstand.

Mit dem Druck- oder Wipptaster:

 Ein- oder Ausschalten: Halten Sie den Druck- oder Wipptaster einige Sekunden lang gedrückt. Schlagen Sie im Kapitel "Bedienelemente" Ihre Einstellung des Druck- oder Wipptasters nach.

Nach dem Einschalten bleiben Lautstärke und Hörprogramm so, wie Sie sie **zuletzt eingestellt** hatten.

Mit der Fernbedienung:

- Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.
 - Nach dem Einschalten bleiben Lautstärke und Hörprogramm so, wie Sie sie zuletzt eingestellt hatten.

Beim Ein- oder Ausschalten kann auf Wunsch ein Signal ertönen. Sie hören das Signal nur, wenn Sie die Hörsysteme tragen.

Wenn die **Einschaltverzögerung** aktiviert ist, schalten sich die Hörsysteme erst nach einigen Sekunden ein. In dieser Zeit können Sie die Hörsysteme ohne unangenehmes Pfeifgeräusch in Ihre Ohren einsetzen.

Die Einschaltverzögerung kann von Ihrem Hörakustiker aktiviert werden.

HÖRSYSTEME EINSETZEN UND HERAUSNEHMEN

Ihre Hörsysteme wurden speziell für Ihr linkes und Ihr rechtes Ohr angepasst. An der Farbe der Beschriftung oder des Hörerfilters erkennen Sie, für welches Ohr ein Hörsystem angepasst ist:

- rot = rechtes Ohr
- blau = linkes Ohr



HINWEIS

Bei Icon und Sina erfolgt die Einsetzmarkierung zusätzlich durch einen farbigen Punkt auf der Hörsystemschale. Diese Markierung muss beim Einsetzen des Hörsystems oben sein.

Hörsystem einsetzen:

- Schieben Sie das Hörsystem vorsichtig in den Gehörgang.
- Drehen Sie es leicht, bis es gut sitzt.
- Öffnen und schließen Sie Ihren Mund, um Lufteinschlüsse im Gehörgang zu vermeiden.



Für Icon, Sina und Vega:

 Achten Sie darauf, dass sich der Rückholfaden im unteren Bereich befindet.



- Es kann hilfreich sein, das rechte Hörsystem mit der rechten Hand und das linke Hörsystem mit der linken Hand einzusetzen.
- Wenn Ihnen das Einsetzen des Hörsystems schwer fällt, ziehen Sie das Ohrläppchen vorsichtig mit der anderen Hand nach unten. Dadurch wird der Gehörgang geöffnet und das Hörsystem lässt sich leichter einsetzen.

Hörsystem herausnehmen:



HINWEIS

Ziehen Sie niemals an der Batteriefachklappe, um das Hörsystem zu entfernen. Ihr Hörsystem kann hierdurch beschädigt werden.

Drücken Sie leicht an die Rückseite Ihres Ohres, um das Hörsystem im Gehörgang zu lösen.

- Wenn Ihr Hörsystem einen Rückholfaden hat, ziehen Sie den Rückholfaden Richtung Hinterkopf, um das Hörsystem herauszunehmen.
- Für alle anderen
 Hörsysteme: Greifen
 Sie das Hörsystem im
 Gehörgang mit zwei
 Fingern und ziehen Sie
 es vorsichtig heraus.



Reinigen und trocknen Sie Ihre Hörsysteme nach dem Tragen. Lesen Sie mehr im Kapitel "Wartung und Pflege".

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Ihre Hörsysteme passen die Lautstärke automatisch an die Hörsituation an.

 Wenn Sie die Lautstärke lieber manuell einstellen, können Sie kurz den Drucktaster oder den Wipptaster drücken oder eine Fernbedienung verwenden.
 Schlagen Sie im Kapitel "Bedienelemente" Ihre Einstellungen der Bedienelemente nach.

Auf Wunsch kann ein Signal bei Veränderung der Lautstärke ertönen. Wenn die maximale oder minimale Lautstärke erreicht ist, kann auf Wunsch ebenfalls ein Signal ertönen.

HÖRPROGRAMM WECHSELN

Ihre Hörsysteme passen den Klangcharakter automatisch an die jeweilige Hörsituation an.

Ihre Hörsysteme können auch mehrere Hörprogramme haben. Mit Hilfe der Hörprogramme verändern Sie den Klangcharakter bei Bedarf selbst. Auf Wunsch kann ein Signal beim Wechsel des Hörprogramms ertönen.

 Um das Hörprogramm zu wechseln, drücken Sie kurz den Drucktaster oder den Wipptaster oder verwenden Sie eine Fernbedienung.

Schlagen Sie im Kapitel "Bedienelemente" Ihre Einstellungen der Bedienelemente nach. Im Kapitel "Einstellungen" finden Sie eine Liste Ihrer Hörprogramme.

i

Wenn AutoPhone aktiviert ist, wechselt das Hörsystem automatisch in das Telefonprogramm, sobald der Telefonhörer nahe am Ohr ist.

Lesen Sie mehr im Kapitel "Telefonieren".

ZUSÄTZLICHE EINSTELLUNGEN (OPTIONAL)

Mit den Bedienelementen Ihrer Hörsysteme können Sie beispielsweise auch die Bässe und Höhen sowie die Lautstärke des Tinnitus-Noisers einstellen.

Schlagen Sie im Kapitel "Bedienelemente" Ihre Einstellungen der Bedienelemente nach.

BESONDERE HÖRSITUATIONEN

TELEFONIEREN

Beim Telefonieren drehen Sie den Telefonhörer etwas, so dass das Ohr nicht vollständig vom Telefonhörer verdeckt wird.



TELEFONPROGRAMM

Wenn Sie beim Telefonieren eine bestimmte Lautstärkeeinstellung bevorzugen, bitten Sie Ihren Hörakustiker, ein spezielles Telefonprogramm einzurichten.

 Wechseln Sie in das Telefonprogramm, wenn Sie telefonieren oder verwenden Sie den automatischen Programmwechsel (AutoPhone).
 Wenn für Ihre Hörsysteme ein Telefonprogramm oder AutoPhone eingerichtet wurde, ist dies im Kapitel "Einstellungen" angegeben.

AUTOMATISCHER PROGRAMMWECHSEL (AUTOPHONE ODER 2earPhone, MODELLABHÄNGIG)

Ihr Hörsystem kann **automatisch** in das Telefonprogramm wechseln, sobald der Telefonhörer nahe am Hörsystem ist. Wenn Sie das Telefonat beenden und den Hörer vom Hörsystem wegbewegen, wird der Mikrofonmodus automatisch wieder aktiviert.

Wenn Sie diese Funktion nutzen wollen, muss Ihr Hörakustiker Folgendes tun:

- AutoPhone oder 2earPhone aktivieren.
- Das Magnetfeld Ihres Telefonhörers prüfen.

Beim automatischen Programmwechsel erkennt Ihr Hörsystem das Magnetfeld des Telefonhörers. Nicht alle Telefone erzeugen ein Magnetfeld, das stark genug ist, um die AutoPhone-Funktion zu aktivieren. In diesem Fall verwenden Sie den AutoPhone-Magneten, der als Zubehör erhältlich ist, und befestigen ihn am Telefonhörer.

Bei Fragen zur Positionierung des Magneten lesen Sie die Benutzerhinweise für den AutoPhone-Magneten.



HINWEIS

Verwenden Sie ausschließlich den geprüften AutoPhone-Magneten. Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach diesem Zubehör.

AUDIOSPOT VARIIEREN (OPTIONAL, MODELLABHÄNGIG)

Ganz gleich ob Sie sich mehr auf Ihren Gesprächspartner vor Ihnen fokussieren wollen oder ob Sie allgemein Ihrer Umgebung zuhören möchten – mit der Funktion "AudioSpot variieren" können Sie Ihr Hören steuern.

Sie können verschiedene Stufen wählen – von "AudioSpot nach vorne" (linkes Bild) über "mittlere Einstellung" (mittleres Bild) bis hin zu "Umgebung hören" (rechtes Bild).



Voraussetzungen:

- Sie müssen zwei Hörsysteme tragen.
- An einem Ihrer Hörsysteme muss der Wipptaster für die Funktion "AudioSpot variieren" programmiert sein.

Schlagen Sie im Kapitel "Konfiguration Ihrer Hörsysteme" Ihre Einstellungen des Wipptasters nach.

Mit der Wireless-Fernbedienung Smart Connect und Smartphone Apps stehen Ihnen noch weitere Einstellungsmöglichkeiten zur Verfügung.

AUDIOSPOT MANUELL VARIIEREN (PER WIPPTASTER AM HÖRSYSTEM)

- Wenn Sie mehrere H\u00f6rprogramme haben, wechseln Sie in das H\u00f6rprogramm 1.
- Drücken Sie den Wipptaster, der für "AudioSpot variieren" programmiert ist.

Standardmäßig ist die mittlere Stufe aktiv.

 Drücken Sie den oberen Bereich des Wipptasters, um den AudioSpot mehr nach vorne zu richten, oder den unteren Bereich des Wipptasters, um mehr die Umgebung zu hören.

Diese Funktion ist für besondere und zeitlich begrenzte Hörsituationen gedacht. Die Hörsysteme schalten deshalb von selbst in die automatische Einstellung des Hörprogramms 1 zurück: Entweder, sobald sich die Hörsituation stark verändert oder nach ungefähr 45 Minuten. Sie können "AudioSpot variieren" auch selbst beenden.

"AUDIOSPOT VARIIEREN" BEENDEN

Stellen Sie die minimale oder maximale Stufe ein.

Auf Wunsch kann ein Signal ertönen, wenn die minimale oder maximale Stufe erreicht ist.

Schalten Sie eine Stufe weiter.

Das Signal für Hörprogrammwechsel ertönt. Es zeigt an, dass Sie die Funktion "AudioSpot variieren" beendet haben.

WARTUNG UND PFLEGE

Um Schäden zu vermeiden ist es wichtig, dass Sie Ihre Hörsysteme pfleglich behandeln und einige Grundregeln beachten, die sicher bald zur täglichen Gewohnheit werden.

HÖRSYSTEME

TROCKNEN UND AUFBEWAHREN

- Trocknen Sie Ihre Hörsysteme über Nacht.
- Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach geeignetem Zubehör.
- Wenn Sie die Hörsysteme längere Zeit nicht tragen, lagern Sie diese mit geöffnetem Batteriefach und ohne eingelegte Batterien in einem Trocknungssystem. Dadurch wird das Eindringen schädlicher Feuchtigkeit verhindert.

REINIGEN

Aus hygienischen Gründen und um die Leistungsfähigkeit Ihrer Hörsysteme zu erhalten, reinigen Sie Ihre Hörsysteme täglich.

- Reinigen Sie Ihre H\u00f6rsysteme t\u00e4glich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Ihre Hörsysteme haben einen Cerumenschutz. Der Cerumenschutz verhindert, dass Cerumen in die Hörsysteme eindringt. Achten Sie darauf, den Cerumenschutz nicht zu beschädigen, wenn Sie die Hörsysteme reinigen.



 Verwenden Sie nie fließendes Wasser und tauchen Sie die Geräte nicht in Wasser.



Üben Sie beim Reinigen niemals Druck aus.

Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach Reinigungsmitteln,
 Pflegezubehör und weiteren Informationen, um Ihre
 Hörsysteme in gutem Zustand zu halten.

PROFESSIONELLE WARTUNG

Ihr Hörakustiker kann Ihre Hörsysteme gründlich und professionell reinigen und warten.

Der Cerumenschutz oder die Mikrofonabdeckung sollten bei Bedarf von einer Fachkraft gewechselt werden.

Fragen Sie Ihren Hörakustiker, welche Wartungsabstände für Sie empfehlenswert sind.

WEITERE INFORMATIONEN

SICHERHEITSHINWEISE

Weitere Sicherheitshinweise finden Sie im Sicherheitshandbuch, das im Lieferumfang enthalten ist.

DRAHTLOSE FUNKTIONALITÄT

Ihre Hörsysteme können mit einer drahtlosen Funktionalität ausgestattet sein. Diese Funktionalität ermöglicht die drahtlose Synchronisation Ihrer beiden Hörsysteme:

- Wenn Sie das Hörprogramm oder die Lautstärke an einem Hörsystem ändern, wird das andere automatisch genauso eingestellt.
- Beide Hörsysteme passen sich gleichermaßen automatisch an die Hörsituation an.

Schlagen Sie im Kapitel "Einstellungen" nach, ob Ihre Hörsysteme mit der drahtlosen Funktionalität ausgestattet sind.

ZUBEHÖR

Welches Zubehör erhältlich ist, hängt vom Typ des Hörsystems ab. Beispiele sind eine Fernbedienung, ein Audiostreaming-Gerät oder eine Smartphone App als Fernbedienung.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

SYMBOLE IN DIESEM DOKUMENT



Deutet auf eine Situation hin, die zu ernsthaften, mäßigen oder geringfügigen Verletzungen führen kann.



Deutet auf mögliche Sachschäden hin.



Anleitungen und Tipps, wie Sie Ihre Hörsysteme besser und effektiver nutzen.

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem und Lösungsmöglichkeiten

Ton ist schwach.

- Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Schließen Sie das Batteriefach vorsichtig und vollständig.
- Reinigen Sie das Hörsystem.
- Wechseln Sie die leere Batterie aus.
- Bitten Sie Ihren Hörakustiker, den Cerumenschutz und/ oder die Mikrofonabdeckung zu wechseln.

Pfeifender Ton ertönt aus dem Hörsystem.

- Setzen Sie das Hörsystem erneut ein, bis es richtig sitzt.
- Verringern Sie die Lautstärke.
- Reinigen Sie das Hörsystem.

Ton ist verzerrt.

- Verringern Sie die Lautstärke.
- Wechseln Sie die leere Batterie aus.
- Reinigen Sie das Hörsystem.
- Bitten Sie Ihren Hörakustiker, den Cerumenschutz und/ oder die Mikrofonabdeckung zu wechseln.

Aus dem Hörsystem ertönen Signaltöne.

Wechseln Sie die leere Batterie aus.

Hörsystem funktioniert nicht.

- Schalten Sie das Hörsystem ein.
- Schließen Sie das Batteriefach vorsichtig und vollständig.
- Wechseln Sie die leere Batterie aus.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie richtig eingelegt wurde.
- Die Einschaltverzögerung ist aktiviert. Warten Sie einige Sekunden und prüfen Sie erneut.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

SERVICE UND GARANTIE

Seriennummern		
Links:		
Rechts:		
Service-Termine		
1:	4:	
2:	5:	
3:	6:	
Garantie		
Kaufdatum:		
Garantiedauer in Monaten:		
Ihr Hörakustiker		